

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 30.554/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 30.554/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 augustus 2000 door de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel", heeft op 16 november 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, le 2 août 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités", a donné le 16 novembre 2000 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Uit het protocol nr. 117/1 betreffende de onderhandelingen die op 10 juli 2000 werden gevoerd in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten blijkt dat de onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties over het om advies voorgelegde ontwerpbesluit weliswaar tot een akkoord hebben geleid, maar dat de vakorganisaties bovendien nog een aantal opmerkingen hebben geformuleerd.

Uit geen enkel van de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, medegedeelde stukken blijkt dat de Ministerraad zich over die opmerkingen heeft beraden vooraleer het ontwerp om advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voor te leggen.

Dit advies wordt dan ook gegeven onder het voorbehoud dat de Ministerraad dat beraad zal houden. Indien aan de tekst van het ontwerp alsnog wijzigingen zouden worden aangebracht welke verband houden met het standpunt van de vakorganisaties, voor zover deze niet het gevolg zijn van in het onderhavige advies gedane opmerkingen, zal het ontwerp opnieuw aan het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, moeten worden voorgelegd.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. De in het tweede lid van de aanhef vermelde artikelen 36, 37 en 100 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, strekken het ontworpen besluit niet tot rechtsgrond en worden erdoor niet gewijzigd. De vermelding ervan is evenmin voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

Het tweede lid van de aanhef kan derhalve worden weggelaten.

2. Het in het derde lid van de aanhef (dat het tweede lid wordt) vermelde koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel werd recentelijk nog gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 oktober 2000. Bovendien werd het koninklijk besluit van 28 september 1984 gewijzigd bij twee verschillende koninklijke besluiten van 16 september 1997.

Het genoemde lid zal derhalve dienen te worden aangepast in het licht van wat voorafgaat.

.../...

Artikel 1

1. Men schrijve "Artikel 1" in plaats van "Art. 1". Het is immers pas met betrekking tot de op artikel 1 volgende artikelen dat de verkorte aanduiding "Art." dient te worden gebruikt.

2. In de inleidende zin van artikel 1 dienen enkel de nog geldende wijzigingen van artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 te worden vermeld. Gelet op dit voorschrift dienen de verwijzingen naar de koninklijke besluiten van 2 augustus 1990 en 10 april 1995 te vervallen.

3. Aangezien een door de Franse Gemeenschapscommissie zelf opgerichte onderwijsinstelling per definitie geen gesubsidieerde onderwijsinstelling is, dienen de woorden "niet-gesubsidieerde" in het ontworpen artikel 3, § 1, eerste lid, 2°, d), te worden geschrapt.

Artikel 4

Men schrijve in het ontworpen artikel 19, tweede lid, "de Koning" in plaats van "de federale Regering".

.../...

Artikel 5

Artikel 20 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 werd ook nog gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 mei 1999. Aan de inleidende zin van artikel 5 van het ontwerp dient een verwijzing naar dat besluit te worden toegevoegd.

Artikel 7

Men schrijve "In de Franse tekst van artikel 34, tweede lid, van hetzelfde besluit worden ..." in plaats van "In artikel 34, tweede lid, van hetzelfde besluit, Franse tekst, worden ...".

Artikel 9

1. Conform het in opmerking 2 bij artikel 1 in herinnering gebrachte wetgevingstechnische voorschrift, dient de verwijzing in de inleidende zin van artikel 9 naar het koninklijk besluit van 17 juli 1985 te vervallen.

2. Men schrijve in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 44, tweede lid, "bijzonder overlegcomité" in plaats van "speciaal overlegcomité".

.../...

Artikel 12

De wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen werd in haar geheel opgeheven bij artikel 98 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk. Het is derhalve overbodig artikel 91 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 op te heffen, dat twee leden toevoegde aan artikel 1, § 4, d, van de wet van 10 juni 1952.

Artikel 12 kan derhalve worden geschrapt.

Artikel 13

Men schrijve in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 97bis, derde lid, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 "minister die gezag, controle of toezicht uitoefent" in plaats van "minister die zijn gezag, toezicht of voogdij uitoefent" en "ministers die gezag, controle of toezicht uitoefenen" in plaats van "ministers een gezag, toezicht of voogdij uitoefenen".

Aldus sluit de Nederlandse tekst beter aan bij de Franse tekst en is hij ook taalkundig correcter gesteld.

.../...

Artikel 14

Aan de inleidende zin van artikel 14 dient een verwijzing te worden toegevoegd naar het koninklijk besluit van 11 oktober 2000. Door dat besluit werd immers een wijziging aangebracht aan bijlage I van het koninklijk besluit van 28 september 1984.

Artikel 15

1. Men schrijve in artikel 15, 2° en 3°, telkens "in de Nederlandse tekst van rubriek (...) wordt ..." in plaats van "in de rubriek (...), Nederlandse tekst, wordt ...".

2. Bij de ontworpen toevoegingen aan rubriek C van bijlage I, sector I, Algemeen Bestuur, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 worden ook een aantal personeelsleden vermeld die bij mandaat worden aangewezen. In zoverre die personeelsleden evenwel behoren tot de in die rubriek vermelde ministeries, is de vermelding van die personen overbodig en kan ze derhalve vervallen.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van artikel 17.

.../...

Artikel 17

Aangezien de griffiers van de rechterlijke orde gelet op de door artikel 1 aangebrachte wijziging voortaan buiten het toepassingsgebied van de bij de wet van 19 december 1974 ingestelde regeling zullen worden gelaten, dient ook de vermelding van die ambtsdragers in bijlage I, sector III, Justitie, rubriek C, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 te worden geschrapt.

FORMALITES PREALABLES

Il résulte du protocole n° 117/1 relatif aux négociations menées le 10 juillet 2000 au sein du comité commun à l'ensemble des services publics que si les négociations avec les organisations syndicales représentatives concernant le projet d'arrêté soumis pour avis ont abouti à un accord, ces organisations ont cependant encore formulé un certain nombre d'observations.

Il ne ressort d'aucune des pièces transmises au Conseil d'Etat, section de législation, que le Conseil des ministres a délibéré de ces observations avant de soumettre le projet à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation.

Le présent avis est dès lors donné sous réserve que le Conseil des ministres en délibère. Dans l'hypothèse où le texte du projet subirait encore des modifications relatives à la position des organisations syndicales, et pour autant que ces modifications ne fassent pas suite aux observations formulées dans le présent avis, le projet devra de nouveau être soumis au Conseil d'Etat, section de législation.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Les articles 36, 37 et 100 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, figurant au deuxième alinéa du préambule,

.../...

ne procurent pas de fondement légal à l'arrêté en projet, pas plus que celui-ci ne les modifie. Leur mention n'est pas davantage utile à la compréhension du texte en projet.

Le deuxième alinéa du préambule peut dès lors être omis.

2. L'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, mentionné au troisième alinéa du préambule (qui devient le deuxième alinéa), a encore été modifié récemment par l'arrêté royal du 11 octobre 2000. En outre, l'arrêté royal du 28 septembre 1984 a été modifié par deux arrêtés royaux différents du 16 septembre 1997.

Dès lors, il y aura lieu d'adapter l'alinéa susmentionné compte tenu de ce qui précède.

Article 1er

1. Il y aurait lieu d'écrire "Article 1er" à la place de "Art. 1er". En effet, ce n'est que pour les articles suivants que l'usage de l'abréviation "Art." s'impose.

2. Dans la phrase liminaire de l'article 1er, seules doivent encore être mentionnées les modifications toujours en vigueur de l'article 3 de l'arrêté royal du 28 septembre

.../...

1984. Conformément à cette règle, il y a lieu d'omettre les références aux arrêtés royaux des 2 août 1990 et 10 avril 1995.

3. Dès lors que, par définition, un établissement d'enseignement organisé par la Commission communautaire française elle-même n'est pas un établissement d'enseignement subventionné, on écrira "des établissements d'enseignement organisé par la Commission communautaire française" à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, 2°, d), en projet.

Article 4

A l'article 19, alinéa 2, en projet, il y aurait lieu de remplacer les mots "Le Gouvernement fédéral" par "Le Roi".

Article 5

L'article 20 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 a encore été modifié par l'arrêté royal du 27 mai 1999. Il y a lieu de compléter la phrase liminaire de l'article 5 du projet par une référence à cet arrêté.

Article 7

Il y aurait lieu d'écrire "Dans le texte français de l'article 34, alinéa 2, du même arrêté, les mots ..." à

.../...

la place de "A l'article 34, alinéa 2, du même arrêté, texte français, les mots ...".

Article 9

1. Conformément à la règle de légistique rappelée dans la deuxième observation formulée au sujet de l'article 1er, il y a lieu de supprimer la référence que la phrase liminaire de l'article 9 fait à l'arrêté royal du 17 juillet 1985.

2. Dans le texte néerlandais de l'article 44, alinéa 2, en projet, il y aurait lieu de remplacer les mots "speciaal overlegcomité" par "bijzonder overlegcomité".

Article 12

La loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, a été entièrement abrogée par l'article 98 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail. Il est dès lors superflu d'abroger l'article 91 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 qui a ajouté deux alinéas à l'article 1er, § 4, d, de la loi du 10 juin 1952.

L'article 12 peut dès lors être supprimé.

.../...

Article 13

Dans le texte néerlandais de l'article 97bis, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, il y aurait lieu de remplacer les mots "minister die zijn gezag, toezicht of voogdij uitoefent" et "ministers een gezag, toezicht of voogdij uitoefenen" respectivement par "minister die gezag, controle of toezicht uitoefent" et "ministers die gezag, controle of toezicht uitoefenen".

La concordance entre le texte néerlandais et le texte français et la correction de la langue s'en trouveront ainsi améliorées.

Article 14

Il y a lieu de compléter la phrase liminaire de l'article 14 par une référence à l'arrêté royal du 11 octobre 2000. En effet, cet arrêté a modifié l'annexe I de l'arrêté royal du 28 septembre 1984.

Article 15

1. A l'article 15, 2° et 3°, il y aurait lieu de remplacer chaque fois les mots "à la rubrique (...), texte néerlandais, le mot ..." par "dans le texte néerlandais de la rubrique (...), le mot ...".

.../...

2. Les ajouts qu'il est prévu de faire à la rubrique C de l'annexe I, secteur I, Administration générale, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, mentionnent également un certain nombre d'agents désignés par mandat. Dans la mesure où ces agents relèvent toutefois des ministères mentionnés dans cette rubrique, la mention de ces agents est superflue et peut dès lors être omise.

L'article 17 donne lieu à la même observation.

Article 17

La modification apportée à l'article 1er excluant désormais les greffiers de l'ordre judiciaire du champ d'application du régime institué par la loi du 19 décembre 1974, il s'impose également de ne plus mentionner ces titulaires de fonction à l'annexe I, secteur III, Justice, rubrique C, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. PAS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. PAS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME